

# LES CONTES DU CHAT PERCHÉ

D'APRÈS **MARCEL AYMÉ**

ADAPTATION, MISE EN SCÈNE ET MUSIQUES **THIERRY JAHN**  
AVEC **CLAIRE BARADAT** OU **KARINE FOVIAU**, **THIERRY JAHN**,  
**ELISE NOIRAUD** OU **CÉLINE RONTÉ**



License n°1304379 © Antoine Paris



THÉÂTRE JEUNE PUBLIC

PRÉSENTÉ PAR L'Armattan

# LUCERNAIRE

REPRÉSENTATIONS À PARTIR DU 3 FÉVRIER 2016 À 14H30  
53 RUE NOTRE-DAME-DES-CHAMPS 75006 PARIS. RÉSERVATIONS : 01 45 44 57 34 ET SUR [WWW.LUCERNAIRE.FR](http://WWW.LUCERNAIRE.FR)  
CINQ CONTES MUSICAUX OÙ LES ANIMAUX PRENNENT LA PAROLE

**THÉÂTRE JEUNE PUBLIC, À PARTIR DE 6 ANS**

---

# LES CONTES DU CHAT PERCHÉ

D'APRÈS **MARCEL AYMÉ** AVEC L'AIMABLE AUTORISATION DES ÉDITIONS GALIMARD  
ADAPTATION, MISE EN SCÈNE ET MUSIQUES **THIERRY JAHN**  
ASSISTANTE MISE EN SCÈNE **CÉLINE RONTÉ**

AVEC  
CLAIRE BARADAT ou KARINE FOVIAU (MARINETTE, L'ÂNE)  
THIERRY JAHN (ALPHONSE LE CHAT, LE JARS, LE PETIT COQ, LE LOUP)  
ELISE NOIRAUD ou CÉLINE RONTÉ (DELPHINE, LE RENARD, MÈRE L'OIE, LE COCHON)

DÉCOR : PATRICE CUVELIER  
LUMIÈRES : PHILIPPE MARCQ  
COSTUMES : JÉRÔME RAGON

PRODUCTION : LA BIGARRURE  
COPRODUCTION : CENTRE CULTUREL DE TERGNIER, ARCAL, LIGUE DE L'ENSEIGNEMENT DE L'AISNE, THÉÂTRE DU FAMILISTÈRE DE  
GUISE, MUNICIPALITÉS DE ROZOY SUR SERRE ET DE BROUCHY, COMMUNAUTÉ DE COMMUNES DES PORTES DE THIÉRACHE  
CORÉALISATION : THÉÂTRE LUCERNAIRE, LIEU PARTENAIRE DE LA SAISON ÉGALITÉ 3 INITIÉE PAR HF ÎLE-DE-FRANCE  
SOUTIENS : AVEC LE SOUTIEN DU CONSEIL DÉPARTEMENTAL DE L'AISNE, DE LA RÉGION PICARDIE ET DE LA SPÉDIDAM



TARIF : 26€ / + DE 65 ANS : 21€ / ÉTUDIANT, DEMANDEUR D'EMPLOI, RSA, INTERMITTENT : 16 € / - DE 26 ANS : 11€

**1H / DU 3 FÉVRIER AU 1<sup>ER</sup> MAI 2016** À 14H30 LES MERCREDIS, SAMEDIS ET DIMANCHES ET DU MARDI AU DIMANCHE  
DURANT LES VACANCES SCOLAIRES / RELÂCHES LE 26 FÉVRIER ET LE 12 MARS 2016 / CONTACT RELATIONS PUBLIQUES  
LUCERNAIRE : LAURIE MICHALON [RELATIONS-PUBLIQUES@LUCERNAIRE.FR](mailto:RELATIONS-PUBLIQUES@LUCERNAIRE.FR) (01 42 22 66 87)

**CINQ CONTES MUSICAUX OÙ LES ANIMAUX PRENNENT LA PAROLE**

## LE SPECTACLE

---

Des animaux doués de parole peuplent ces contes satiriques devenus cultes. Au fil des aventures et des imbroglios qu'ils partagent avec Delphine et Marinette, Marcel Aymé nous livre avec malice des réflexions philosophiques à l'usage des petits et des grands, sur la justice, la différence, la propriété, et la petite ferme où vivent les deux gamines et leurs parents se transforme en théâtre du monde. Un spectacle théâtral et musical pour tous à partir de 6 ans.

### Note d'intention de Thierry Jahn, le metteur en scène

L'adaptation est conçue pour alterner les scènes, les chansons, et de courts passages narratifs. La musique et les chansons s'inscrivent dans la dramaturgie du spectacle, accompagnant la présentation d'un personnage, soulignant l'intensité dramatique ou participant aux transitions entre les contes. Les paroles des chansons ont été écrites à partir de plusieurs passages des textes originaux, en procédant à des remaniements.

Au fil des scènes, le public retrouve de façon récurrente trois personnages principaux : Delphine, Marinette et Alphonse le chat, mais les comédiens interprètent chacun plusieurs personnages animaux ou humains. Quelques éléments de costumes, ou des accessoires, sont utilisés à cet effet, mais c'est avant tout dans le corps que doivent se faire ces mutations. Cependant, plus encore que la nature et le genre des personnages, c'est leurs traits de caractère qui doivent guider les comédiens dans leurs compositions. Le code de jeu qui est utilisé dans l'interprétation des animaux ne repose pas sur une imitation naturaliste, mais sur une gestuelle évocatrice et fragmentaire qui vient enrichir leur comportement humain. Les personnages des parents des deux gamines qui viennent ponctuer de leur apparition le spectacle, sont traités en ombres chinoises.

## LA COMPAGNIE

---

Thierry Jahn dirige La Bigarrure depuis 2007, et y développe un travail de création théâtral et musicale, ainsi que des actions pédagogiques. Bientôt rejoint par Céline Ronté, sa collaboratrice des premiers spectacles : *Des nouvelles de Paris* d'après Marcel Aymé et *La leçon* de Ionesco, Thierry Jahn met en scène *Draculéon*, *Le grand combat* de Jean Michel Paris en 2007, et *Les caves du Vatican* qu'il adapte du roman d'André Gide en 2008. Depuis 2009, Il entreprend plusieurs créations au sein de la compagnie, soit à destination du jeune public soit des adultes : *Le Prince travesti* de Marivaux, *Les contes du chat perché* d'après Marcel Aymé, *Marlaguette* de Marie Colmont, *Zone Rouge*, d'après La Peur de Gabriel Chevallier, *Le collectionneur* d'après John Fowles, et prochainement, *Les mythophonies* adapté librement de la mythologie grecque.

Contact de la compagnie :

La Bigarrure

6, rue Jean Mermoz

02360 Rozoy sur Serre

Administration : 03 23 58 33 09

[a.labigarrure@free.fr](mailto:a.labigarrure@free.fr)

Thierry Jahn : 06 82 36 82 48

[a.labigarrure@free.fr](mailto:a.labigarrure@free.fr)

© Céline Ronté





### **Thierry Jahn, Alphonse le chat , le jars, le petit coq, le loup**

Metteur en scène et comédien formé au centre d'études théâtrales (Paris III). Au fil de ses rencontres avec différents metteurs en scène, il joue des auteurs contemporains comme B. Vian, N. Saugeon, A. Camus, C. Fréchette, D. Bonal, J-M. Paris, R. Queneau, aussi bien que des auteurs classiques : M. de Cervantès, Shakespeare, A. de Musset, Molière, Racine. Il adapte et met en scène *Des nouvelles de Paris* (Marcel Aymé), *Les Caves du Vatican* (André Gide), *Les contes du chat perché* de Marcel Aymé, *Zone Rouge* d'après la peur de Gabriel Chevallier, *Le Collectionneur* (John Fowles). Il met en scène *La leçon* (E. Ionesco), *Draculéon* (J.M. Paris), *Le prince travesti* (Marivaux) et *Marlaguette* (M. Colmont). Thierry Jahn compose également les musiques de toutes ces créations.



### **Élise Noiraud, Delphine, le renard, mère l'oisie, le cochon**

Élise s'est formée aux Ateliers du Sudden, ainsi qu'à l'université (Master 2 « Etudes Théâtrales » à Paris III, et Master 2 « Mise en Scène et Dramaturgie » à Paris X). Elle a joué, entre autres, dans *L'Opéra de Quat'Sous* (m.e.s. F.Berthier), *La Double Inconstance* (m.e.s. R.Acquaviva), *Italienne Scène* (m.e.s. V.Robert), *Le Cas de la Famille Coleman* (m.e.s. J.Boyé)...

Elle est aussi l'auteur et l'interprète d'une seule-en-scène, *La Banane Américaine* (lauréat du festival ICI&DEMAIN 2012), qui a été jouée au Théâtre de Belleville en 2013. Elle travaille actuellement sur le deuxième volet de ce projet autofictionnel. Également metteur en scène, elle a reçu en 2015 le Prix Théâtre 13-Jeunes Metteurs en Scène (Jury et Public) pour le spectacle *Les Fils de la Terre*.



### **Céline Ronté, Delphine, le renard, mère l'oisie, le cochon**

Céline Ronté, metteur en scène, doubleuse et comédienne formée au conservatoire d'Art dramatique de Cognac. Au fil de ses rencontres avec les différents metteurs en scène, elle joue des auteurs contemporains comme Marcel Aymé, André Gide aussi bien que des auteurs classiques tel que Victor Hugo, Jean Racine, Maupassant, Alfred de Musset. En parallèle, elle double de nombreuses séries TV et des films.



### **Claire Baradat, Marinette, l'âne**

Formée en art dramatique au CNR de Cergy-Pontoise avec Hubert Jappelle et en comédie musicale à l'AICOM, Claire débute dans *L'illusion comique* de Corneille mise en scène par Marion Bierry au Poche Montparnasse, incarne Anne Frank à l'Essaïon, frémit de peur en épouse de Barbe-Bleue au Ciné-Théâtre 13, joue dans *La Nuit de Valognes* d'E.-E. Schmitt mise en scène par Régis Santon, est l'élève dans *La Leçon* d'E. Ionesco (Mouffetard et Lucernaire) et participe à *Londinium* à La Colline mise en scène par Galin Stoev. Claire prête également sa voix, parlée et chantée, à de nombreux personnages en doublage.



### **Karine Foviau, Marinette, l'âne**

Formée au cours de théâtre de l'école technique du spectacle où elle travaille le chant, la danse et la comédie. Karine débute sa carrière comme chanteuse dans un groupe de rock puis diversifie ces projets en travaillant aussi pour le théâtre *Le Satire de la villette* ou encore *Le Malade imaginaire*. On retrouve Karine dans le film *Nelly et Mr Arnaud* et également à la télévision notamment dans le rôle principal (Cécile) dans le téléfilm *Les Yeux de Cécile*. Elle prête sa voix dans de nombreux doublages (Lindsay Lohan, Selena Gomez...).



## INFORMATIONS PRATIQUES

---

Le Lucernaire  
53, rue Notre-Dame-des-Champs 75006 Paris

### Direction: Benoit Lavigne

Le Lucernaire est bien plus qu'un théâtre. C'est aussi trois salles de cinéma Art et Essai, un restaurant, un bar, une librairie et une école de théâtre. Il appartient aux éditions de l'Harmattan. Il fonctionne à plus de 95% en recettes propres et est membre de l'Association de Soutien pour le Théâtre Privé.

### Comment venir?

En Métro: ligne 12 (Notre-Dame-des-Champs), ligne 4 (Vavin ou Saint-Placide) et ligne 6 (Edgar Quinet)

En Bus: Lignes 58, 68, 82, 91, 94, 96 / En Train: Gare Montparnasse

Station Vélib: 41 rue Notre-Dame-des-Champs, 75006 Paris (88 m)

18 rue Bréa, 75006 Paris (190 m)

90 rue d'Assas, 75006 Paris (350 m)

Station Autolib: 136 boulevard Raspail, 75006 Paris (250 m)

15 rue Joseph Bara, 75006 Paris (350 m)

2 Rue Péguy, 75006 Paris (350 m)

120 boulevard du Montparnasse, 75014 Paris (400 m)

Parking: Vinci Park Services, 120 Boulevard du Montparnasse, 75014 Paris (318 m)

### Horaires d'ouverture

Le Lucernaire est ouvert tous les jours de l'année, sans exception.

Retrouvez les horaires de l'ensemble de nos activités sur notre site internet.

### Comment réserver?

- vos places de théâtre et de cinéma:

- sur internet: [www.lucernaire.fr](http://www.lucernaire.fr)
- par téléphone au 01 45 44 57 34
- sur place aux horaires d'ouvertures

- pour un groupe (CE, scolaire, association):

- par téléphone au 01 42 22 66 87 du lundi au vendredi de 10h à 13h et de 14h à 18h
- par email: [relations-publiques@lucernaire.fr](mailto:relations-publiques@lucernaire.fr)

- votre table au restaurant:

- par téléphone: 01 45 48 91 10

### Accueil Handicap

Sensible à l'accueil de tous les publics, le Lucernaire collabore avec des associations permettant aux spectateurs déficients visuels et aveugles d'assister aux représentations et aux projections dans les meilleures conditions.

Pour le théâtre, contactez le Centre de Ressource Culture et Handicap pour réserver un souffleur au 01 42 74 17 87.

Au cinéma, un système d'audio description existe pour certains films, renseignez-vous sur notre site internet et à l'accueil.

Restez informés de toute notre actualité en nous suivant sur notre page  Facebook et sur  Twitter.

Notre environnement est fragile,  
merci de n'imprimer ce dossier qu'en cas de nécessité.

# LUCERNAIRE

53 RUE NOTRE-DAME-DES-CHAMPS 75006 PARIS. TÉL : 01 42 22 66 87 [WWW.LUCERNAIRE.FR](http://WWW.LUCERNAIRE.FR)